

/// PARKSIDE®

DOPPEL-ADAPTER MIT 2 DRECKFRÄSER-DÜSEN / TWIN DIRT REMOVAL NOZZLE / ADAPTATEUR DOUBLE AVEC 2 BUSES ANTI-SALISSURES

(DE) (AT) (CH)

DOPPEL-ADAPTER MIT 2 DRECKFRÄSER-DÜSEN

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

TWIN DIRT REMOVAL NOZZLE

Operation and safety notes

(FR) (BE)

ADAPTATEUR DOUBLE AVEC 2 BUSES ANTI-SALISSURES

Instructions d'utilisation et consignes de
sécurité

(NL) (BE)

DUBBELE ADAPTER MET 2 VUILFREES-MONDSUKKEN

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

PODWÓJNY ADAPTER Z 2 DYS- ZAMI DO USUWANIA BRUDU

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeń-
stwa

(CZ)

DVOJITÝ ADAPTÉR SE 2 TRYSKAMI PRO TRYSKU NA NEČISTOTY

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

DVOJITÝ ADAPTÉR S 2 TRYS- KAMI FRÉZY NA NEČISTOTY

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

ADAPTADOR DOBLE CON 2 BOQUILLAS CON EFECTO FRE- SADORA DE SUCIEDAD

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

DOBBELT ADAPTER MED 2 DYSEHOVEDER

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

DOPPIO ADATTATORE CON 2 UGELLI PER FRESATRICE ANTI-SPOR- CO

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(HU)

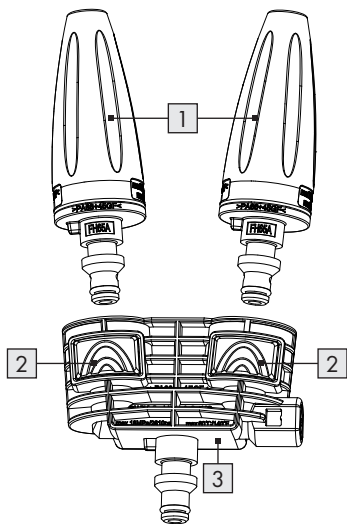
KETTŐS ADAPTER 2 SZENNYE- ZŐDÉSMARÓFÚVÓKÁVAL

Kezelési és biztonsági utalások

IAN 466668_2404

(DE) (FR) (NL) (BE)
(PL) (CZ) (SK)

DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	4
GB/IE	Operation and safety notes	Page	10
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	15
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	20
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	25
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	30
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	35
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	40
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	45
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	50
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	55



DOPPEL-ADAPTER MIT 2 DRECKFRÄSER-DÜSEN

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

- Der Doppeladapter mit auswechselbare Düsen ist ein Zubehör für Hochdruckreiniger mit zwei Dreckfräserdüsen für schnelleres, zeitsparendes Reinigen.
- Der Doppeladapter kann auch mit anderen verstellbaren Standarddüsen (nicht im Lieferumfang enthalten) verwendet werden.
- Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder falsche Bedienung entstehen, haftet der Hersteller nicht.
- Das Zubehör ist passend für Parkside Hochdruckreiniger der Serien PHD 135, PHD 150, PHD 170, PHDP 180, PHDS 110 Silent, Mini, Spyder und neue PHD 110 ab 2310 (ausgenommen PHD 100, PHD 110 ab 2210 und älter).

● Lieferumfang/Zubehör

- 1x Doppeladapter
- 2x Dreckfräser
- Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Dreckfräser
- 2 Freigabeknopf
- 3 Doppeladapter

● Technische Daten

Doppeladapter mit auswechselbare

Düsen:	PTAD 17 A1
Arbeits/Bemessungsdruck (P max):	11,5 MPa / 115 bar
Zulässiger Druck (P max):	18 MPa / 180 bar
Zulauftemperatur (T max):	60 °C



Sicherheitshinweise

- Achten Sie bei der Auswahl des Hochdruckreiniger-Zubehörs auf die Empfindlichkeit des Untergrundes.
- Beachten Sie auch die Herstellerhinweise des zu reinigenden Gegenstandes, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Seien Sie aufmerksam. Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit.
- Vermeiden Sie abnormale Körperhaltungen. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.

- Halten Sie Ihren Arbeitsplatz in Ordnung. Unordnung im Arbeitsbereich kann Unfälle zur Folge haben.
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung.
 - Bei Arbeiten im Freien ist rutschfestes Schuhwerk zu empfehlen.
 - Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
- Berücksichtigen Sie Umwelteinflüsse. Sorgen Sie für eine gute Beleuchtung des Arbeitsplatzes.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör und führen Sie keine Umbauten durch.

● **Montage**

- Montieren Sie den Dreckfräser.
- Stecken Sie die beiden Dreckfräser **1** in die Halterungen am Doppeladapter **3**.

● **Dreckfräser lösen**

1. Drücken und halten Sie den Entriegelungsknopf **2** am Doppeladapter **3**.
2. Ziehen Sie die Dreckfräser **1** nacheinander aus dem Doppeladapter **3**.

● **Bedienung**

● **Anschließen von Zubehör**

- Stecken Sie den Aufsatz auf das Strahlrohr. Der Aufsatz rastet ein.

● Lösen

- Drücken und halten Sie den Entriegelungsknopf am vorderen Ende des Strahlrohrs.
- Ziehen Sie den Aufsatz von dem Strahlrohr ab.

● Reinigung und Wartung

- Führen Sie die folgenden Reinigungsarbeiten regelmäßig durch. Dadurch ist eine lange und zuverlässige Nutzung gewährleistet.

Allgemeine Reinigungsarbeiten

- ⚠ Benutzen Sie keine scharfen Reinigungs- oder Lösungsmittel. Sie könnten den Kunststoff dadurch irreparabel beschädigen.
- Reinigen Sie den Hochdruckreinigeraufsatz bei Bedarf mit einem feuchten Tuch.

● Wartung

- Der Hochdruckreinigeraufsatz ist wartungsfrei.

● Lagerung

- Bewahren Sie das Produkt stets trocken, sauber und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-
tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere
Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

TWIN DIRT REMOVAL NOZZLE

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Proper use**

- The Twin Adapter with Interchangeable Nozzle is an accessory for high-pressure cleaners with two dirt blaster nozzles for faster, time-saving cleaning.
- The double adapter can also be used with other adjustable standard nozzles (not included).
- This product is not suitable for commercial use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.
- The accessories are suitable for Parkside pressure washers from the PHD 135, PHD 150, PHD 170, PHDP 180, PHDS 110 Silent, Mini, Spyder and new PHD 110 series from 2310 (except PHD 100, PHD 110 from 2210 and older).

● **Scope of delivery/ accessories**

- Double adapter
- 2x dirt blaster

- Instruction manual

● Description of parts

- 1 Dirt blaster
- 2 Release button
- 3 Double adapter

● Technical data

Twin Adapter with Interchangeable

Nozzle:	PTAD 17 A1
Working pressure / rated (P max):	11.5 MPa / 115 bar
Permissible pressure (P max):	18 MPa / 180 bar
Inlet temperature (T max):	60 °C



Safety information

- Pay attention to the sensitivity of the surface when choosing the pressure washer accessory.
- To prevent damage, please also note the manufacturer's instructions for the object being cleaned.
- Pay attention at all times. Pay attention to what you are doing and go about your work with common sense.
- Avoid abnormal body postures. Ensure secure footing and keep your balance at all times.
- Keep your work area tidy. An untidy workplace can lead to accidents.
- Wear suitable work clothing.
 - When working outdoors, non-slip footwear is recommended.
 - Wear a hair net to contain long hair.

- Consider environment influences. Make sure the workplace is well lit.
- Use only original accessories and do not carry out any modifications.

● **Assembly**

- Mount the dirt blaster
- Insert the two dirt blasters **1** into the mounts on the double adapter **3**.

● **Release the dirt blasters**

1. Press and hold the release button **2** on the double adapter **3**.
2. Pull the dirt blaster **1** one after the other from the double adapter **3**.

● **Operation**

● **Connecting accessories**

- Insert the attachment on the lance. The attachment snaps into place.

● **Disconnecting**

- Press and hold the release button at the front end of the lance.
- Pull the attachment off the lance.

● **Cleaning/maintenance**

- Perform the following cleaning work regularly. This will guarantee long and reliable use.

General cleaning work

- ⚠ Do not use any abrasive cleaning agents or solvents.
These could damage the plastics irreparably.
- Clean the pressure washer attachment with a damp cloth as needed.

● Maintenance

The pressure washer attachment is maintenance free.

● Storage

- Always store the product in a dry, clean and out of reach of children.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

Service



Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

ADAPTATEUR DOUBLE AVEC 2 BUSES ANTI-SALISSURES

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

- Le double adaptateur avec buses interchangeable est un accessoire pour des nettoyeurs haute pression avec deux buses de fraisage pour saletés afin d'assurer un nettoyage plus rapide et un gain de temps.
- Le double adaptateur peut aussi être utilisé avec d'autres buses standard réglables (non comprises dans le contenu de l'emballage).
- Le produit ne convient pas pour une utilisation commerciale ou professionnelle. Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme ou d'une mauvaise manipulation.

- L'accessoire est adapté aux nettoyeurs haute pression Parkside des séries PHD 135, PHD 150, PHD 170, PHDP 180, PHDS 110 Silent, Mini, Spyder et le nouveau PHD 110 à partir de 2310 (sauf PHD 100, PHD 110 à partir de 2210 et plus).

● Contenu de l'emballage / accessoires

- 1x Double adaptateur
- 2x Fraise de nettoyage pour saletés
- Mode d'emploi

● Description des pièces

- 1 Fraise de nettoyage pour saletés
- 2 Bouton de déverrouillage
- 3 Double adaptateur

● Données techniques

Double adaptateur avec buses interchangeables :	PTAD 17 A1
Pression d'utilisation/nominale (P max) :	11,5 MPa / 115 bars
Pression admise (P max) :	18 MPa / 180 bars
Température d'arrivée (T max) :	60 °C



Consignes de sécurité

- Lors du choix de l'accessoire du nettoyeur haute pression, tenez compte de la fragilité du revêtement ou du sol.

- Pour éviter tout dommage, respectez également les instructions du fabricant de l'objet à nettoyer.
- Soyez attentif. Soyez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez.
- Évitez un positionnement corporel anormal. Assurez-vous de camper solidement sur vos jambes et de conserver votre équilibre à tout moment.
- Conservez votre lieu de travail rangé. Le désordre dans la zone de travail peut entraîner des accidents.
- Portez des vêtements de travail adaptés.
 - Pour les travaux en extérieur, il est recommandé de porter des chaussures antidérapantes.
 - Portez une résille si vos cheveux sont longs.
- Tenez compte des influences environnementales. Veillez à ce que le lieu de travail soit bien éclairé.
- N'utilisez que des accessoires d'origine et n'effectuez aucune transformation.

● **Montage**

- Montez la fraise de nettoyage pour saletés.
- Insérer les deux fraises de nettoyage pour saletés **[1]** dans les supports du double adaptateur **[3]**.

● **Démonter la fraise de nettoyage pour saletés**

1. Appuyer et maintenez le bouton de déverrouillage **[2]** sur le double adaptateur **[3]** enfoncé.
2. Retirez les fraises de nettoyage pour saletés **[1]** l'une après l'autre du double adaptateur **[3]**.

● **Fonctionnement**

● **Raccorder des accessoires**

- Fixez l'embout sur la lance. L'embout doit être enclenché.

● **Déverrouiller**

- Appuyez et maintenez le bouton de déverrouillage situé à l'avant de la lance enfoncé.
- Retirez l'embout de la lance.

● **Nettoyage et entretien**

- Effectuez régulièrement les opérations de nettoyage suivantes. Cela vous garantira une utilisation longue et fiable.

Travaux de nettoyage en général

- ⚠ N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants agressifs. Vous pourriez ainsi endommager irrémédiablement le plastique.
- Si nécessaire, nettoyez l'embout du nettoyeur haute pression avec un chiffon humide.

● **Entretien**

- L'embout du nettoyeur haute pression ne nécessite aucune maintenance.

● **Rangement**

- Le produit doit toujours être conservé propre et au sec, hors de la portée des enfants.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Service après-vente

(FR)

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE)

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

DUBBELE ADAPTER MET 2 VUILFREES- MONDSTUKKEN

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● **Beoogd gebruik**

- De dubbele adapter met verwisselbare spuitmondjes is een accessoire voor hogedrukreinigers met twee vuilfreesmondjes voor snellere, tijdbesparende reiniging.
- De dubbele adapter kan ook worden gebruikt in combinatie met andere standaard verstelbare spuitmondjes (niet meegeleverd).
- Dit product is niet geschikt voor commercieel gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik of een onjuiste bediening.
- De accessoires zijn geschikt voor Parkside hogedrukreinigers van de serie PHD 135, PHD 150, PHD 170, PHDP 180, PHDS 110 Silent, Mini, Spyder en nieuwe PHD 110 van 2310 (behalve PHD 100, PHD 110 van 2210 en ouder).

● Leveringsomvang / accessoires

- 1x Dubbele adapter
- 2x Vuilfrees
- Gebruiksaanwijzing

● Onderdelenbeschrijving

- 1 Vuilfrees
- 2 Ontgrendelknop
- 3 Dubbele adapters

● Technische gegevens

Dubbele adapters met verwisselbare

sputmondjes:

PTAD 17 A1

Bedrijfs-/nominale druk (P max):

11,5 MPa / 115 bar

Toelaatbare druk (P max):

18 MPa / 180 bar

Toevoertemperatuur (T max):

60 °C



Veiligheidsaanwijzingen

- Let bij het selecteren van het accessoire hogedrukreiniger op de gevoeligheid van de ondergrond.
- Volg ook de instructies van de fabrikant op voor het te reinigen item om schade te voorkomen.
- Wees attent. Let op wat u doet en ga met overleg te werk als u met een elektrisch apparaat werkt.
- Vermijd abnormale lichaamshoudingen. Zorg ervoor dat u stevig staat en dat u altijd uw evenwicht bewaart.
- Houd uw werkplek op orde. Wanorde in het werkgebied kan tot ongevallen leiden.

- Draag geschikte werkkleding.
 - Non-slip schoeisel wordt aanbevolen bij het werken buiten.
 - Draag een haarnet als u lang haar hebt.
- Houd rekening met omgevingsinvloeden. Zorg voor een goede verlichting van het werkgebied.
- Gebruik alleen originele accessoires en voer geen wijzigingen uit.

● **Montage**

- Breng de vuilfrees aan.
- Steek de beide vuilfrees **1** in de houders op de dubbele adapter **3**.

● **Vuilfrees losmaken**

1. Druk de ontgrendelingsknop **2** op de dubbele adapter **3** in en houd hem ingedrukt.
2. Trek de vuilfrees **1** na elkaar uit de dubbele adapter **3**.

● **Bediening**

● **Accessoires aansluiten**

- Plaats het opzetstuk op de spuitlans. Het opzetstuk klikt in.

● **Ontgrendelen**

- Houd de ontgrendelingsknop aan de voorkant van de spuitlans ingedrukt.
- Verwijder het opzetstuk van de spuitlans.

● Schoonmaken en onderhoud

- Voer regelmatig de volgende reinigingswerkzaamheden uit. Dit garandeert een lang en betrouwbaar gebruik.

Algemene reinigingswerkzaamheden

- ⚠ Gebruik geen scherpe schoonmaak- of oplosmiddelen. Daarmee kunt u de kunststof onherstelbaar beschadigen.
- Maak het hogedrukreiniger-opzetstuk indien nodig schoon met een vochtige doek.

● Onderhoud

- Het hogedrukreiniger-opzetstuk is onderhoudsvrij.

● Opbergen

- Bewaar het product altijd droog, schoon en buiten het bereik van kinderen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Service



Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl



Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

PODWÓJNY ADAPTER Z 2 DYSZAMI DO USUWANIA BRUDU

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Używać zgodnie z przeznaczeniem

- Podwójna przejściówka z wymiennymi dyszami to wyposażenie dodatkowe do myjek wysokociśnieniowych z dwiema dyszami turbo, umożliwiające szybsze i oszczędzające czas czyszczenie.
- Podwójna przejściówka może być również używana z innymi standardowymi regulowanymi dyszami (nie wchodzi w skład zestawu).
- Produkt nie nadaje się do użytku komercyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprawidłową obsługą.

- Akcesoria pasują do myjek wysokociśnieniowych firmy Parkside z serii PHD 135, PHD 150, PHD 170, PHDP 180, PHDS 110 Silent, Mini, Spyder oraz nowej PHD 110 z serii 2310 (z wyjątkiem PHD 100, PHD 110 i 2210 oraz starszych).

● Zakres dostawy / Akcesoria

- 1x Podwójna przejściówka
- 2x Dysze turbo
- Instrukcja obsługi

● Opis części

- 1 Dysza turbo
- 2 Gałka rozłączania
- 3 Podwójna przejściówka

● Dane techniczne

Podwójna przejściówka z
wyminnymi dyszami:

PTAD 17 A1

Ciśnienie robocze nominalne (P max): 11,5 MPa / 115 barów

Ciśnienie dopuszczalne (P max): 18 MPa / 180 barów

Temperatura na wlocie (T max): 60 °C



Instrukcje bezpieczeństwa

- Wybierając akcesoria do myjki wysokociśnieniowej należy zwracać uwagę na wrażliwość powierzchni.

- Postępować również zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi czyszczonego przedmiotu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Bądź uważny. Uważać na to, co się robi i podchodzić do pracy rozsądnie.
- Unikać nieprawidłowej postawy. Upewniać się, że stopy są bezpieczne i zachowywać równowagę przez cały czas.
- Utrzymywać porządek w miejscu pracy. Bałagan w miejscu pracy może być przyczyną wypadków.
- Nosić odpowiednią odzież roboczą.
 - Podczas pracy na zewnątrz zalecane jest obuwie antypoślizgowe.
 - W przypadku posiadania długich włosów należy nosić ochronne nakrycie głowy.
- Brać pod uwagę wpływ środowiska. Zapewniać dobre oświetlenie miejsca pracy.
- Używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów i nie dokonywać żadnych modyfikacji.

● **Montaż**

- Montaż dyszy turbo.
- Dwie dysze turbo **[1]** włożyć do uchwytów w podwójnej przejściówce **[3]**.

● **Luzowanie dyszy turbo**

1. W podwójnej przejściówce **[3]** wcisnąć i przytrzymać przycisk zwalniający **[2]**.
2. Jedną po drugiej wyciągnąć dysze turbo **[1]** z podwójnej przejściówki **[3]**.

● **Obsługa**

● **Podłączanie akcesoriów**

- Nasadkę osadzić na lancy natryskowej. Nasadka zaklinuje się na swoim miejscu.

● **Odblokowywanie**

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk zwalniający na przednim końcu lancy natryskowej.
- Zdjąć nasadkę z lancy natryskowej.

● **Czyszczenie i konserwacja**

- Regularnie wykonywać poniższe czynności związane z czyszczeniem. Zapewnia to długie i niezawodne użytkowanie.

Ogólne prace porządkowe

- ⚠ Nie używać ostrych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogłoby to nieodwracalnie uszkodzić tworzywo sztuczne.
- W razie potrzeby nasadkę do myjki wysokociśnieniowej czyścić wilgotną szmatką.

● **Konserwacja**

- Nasadka do myjki wysokociśnieniowej nie wymaga konserwacji.

● **Przechowywanie**

- Produkt należy zawsze przechowywać w suchym, czystym i niedostępnym dla dzieci miejscu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Serwis



Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

DVOJITÝ ADAPTÉR SE 2 TRYSKAMI PRO TRYSKU NA NEČISTOTY

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Užívání ke stanovenému účelu

- Dvojitý adaptér s vyměnitelnými tryskami je příslušenství pro vysokotlaké čističe se dvěma tryskami na odstraňování nečistot pro rychlejší čištění, které šetří čas.
- Dvojitý adaptér lze použít i s jinými nastavitelnými standardními tryskami (nejsou součástí dodávky).
- Tento výrobek není vhodný pro komerční použití. Za škody, které vznikly nesprávným použitím nebo nesprávnou obsluhou, výrobce neručí.
- Příslušenství je vhodné pro vysokotlaké čističe Parkside řad PHD 135, PHD 150, PHD 170, PHDP 180, PHDS 110 Silent, Mini, Spyder a nové PHD 110 od 2310 (kromě PHD 100, PHD 110 od 2210 a starších).

● Rozsah dodávky / příslušenství

- 1x Dvojitý adaptér
- 2x Řezač nečistot
- Návod na obsluhu

● Popis dílů

- 1 Řezač nečistot
- 2 Uvolňovací tlačítko
- 3 Dvojité adaptér

● Technické údaje

Dvojité adaptér s vyměnitelným
tryskami:

Pracovní/jmenovitý tlak (P max):

Přípustný tlak (P max):

Napájecí teplota (T max):

PTAD 17 A1

11,5 MPa / 115 bar

18 MPa / 180 bar

60 °C



Bezpečnostní pokyny

- Při výběru příslušenství vysokotlakého čističe dbejte na citlivost povrchu.
- Dodržujte také pokyny výrobce pro čištění předmět, aby nedošlo k jeho poškození.
- Buďte pozorní. Dávejte pozor na to, co děláte, a pracujte s rozumem.
- Vyvarujte se neobvyklých poloh. Dbejte na správný postoj a udržujte za všech okolností rovnováhu.
- Udržujte na pracovišti pořádek. Nepořádek v pracovní oblasti může vést k nehodám.
- Noste vhodný pracovní oděv.
 - Při práci venku se doporučuje neklouzavá obuv.
 - Při dlouhých vlasech noste vlasovou síť.
- Zohledněte vlivy prostředí. Zajistěte, aby bylo pracoviště dobře osvětleno.

- Používejte pouze originální příslušenství a neprovádějte žádné úpravy.

● **Montáž**

- Nasadte řezač nečistot.
- Zasuňte oba řezače nečistot [1] do držáků na dvojitém adaptéru [3].

● **Uvolněte řezač nečistot**

1. Stiskněte a podržte uvolňovací tlačítko [2] na dvojitém adaptéru [3].
2. Vytáhněte postupně řezače nečistot [1] z dvojitého adaptéru [3].

● **Obsluha**

● **Připojení příslušenství**

- Připojte příslušenství k tryskovému potrubí. Nástavec zaklapne na místo.

● **Uvolnit**

- Stiskněte a podržte uvolňovací tlačítko na předním konci tryskové trubky.
- Stáhněte nástavec z tryskové trubky.

● **Čištění a údržba**

- Následující čisticí práce provádějte pravidelně. Tím je zajištěno dlouhé a spolehlivé použití.

Obecné čisticí práce

- ⚠ Nepoužívejte žádné drsné čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Mohlo by dojít k nevratnému poškození plastu.
- V případě potřeby vyčistěte nástavec vysokotlakého čističe vlhkým hadříkem.

● Údržba

- Nástavec vysokotlakého čističe je bezúdržbový.

● Skladování

- Výrobek udržujte vždy suchý, čistý a mimo dosah dětí.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

Servis



Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

DVOJITÝ ADAPTÉR S 2 TRYSKAMI FRÉZY NA NEČISTOTY

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určením

- Dvojité adaptér s vymeniteľnými dýzami je príslušenstvo na tlakové čističe s dvomi dýzami na frézu na nečistoty určené na rýchlejšie a časovo úsporné čistenie.
- Dvojité adaptér sa dá používať aj s inými nastaviteľnými štandardnými dýzami (nie sú súčasťou balenia).
- Tento produkt nie je určený na komerčné použitie. Za škody, ktoré vzniknú neodborným používaním alebo nesprávnou obsluhou, výrobca neručí.
- Príslušenstvo je kompatibilné s tlakovými čističmi Parkside zo sérií PHD 135, PHD 150, PHD 170, PHDP 180, PHDS 110 Silent, Mini, Spyder a nový PHD 110 od 2310 (okrem PHD 100, PHD 110 od 2210 a staršie).

● Rozsah dodávky/príslušenstvo

- 1x Dvojité adaptér
- 2x Fréza na nečistoty
- Návod na obsluhu

● Popis súčiastok

- 1 Fréza na nečistoty
- 2 Uvoľňovací gombík
- 3 Dvojité adaptér

● Technické údaje

Dvojité adaptér s vymeniteľnými dýzami:

Pracovný/menovitý tlak (P max):

Povolený tlak (P max):

Vstupná teplota (T max):

PTAD 17 A1

11,5 MPa / 115 barov

18 MPa / 180 barov

60 °C



Bezpečnostné upozornenia

- Pri výbere príslušenstva k tlakovému čističu dbajte na citlivosť podkladu.
- Dodržujte aj upozornenia od výrobcu čisteného predmetu, aby ste predišli poškodeniu.
- Budte pozorný. Pri práci dávajte pozor na to, čo robíte, a postupujte logicky.
- Vyhýbajte sa abnormálnemu držaniu tela. Zaistite si bezpečný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu.
- Pracovisko udržiavajte upratané. Neporiadok na pracovisku môže mať za následok nehody.

- Noste vhodný pracovný odev.
 - Pri práci vonku odporúčame protišmykovú obuv.
 - Ak máte dlhé vlasy, noste sieťku na vlasy.
- Zohľadnite vplyvy okolia. Zabezpečte dobré osvetlenie pracoviska.
- Používajte len originálne príslušenstvo a produkt neprestavujte.

● **Montáž**

- Namontujte frézu na nečistoty.
- Do držiaka na dvojtom adaptéri **3** zasunúť obe frézy na nečistoty **1**.

● **Uvoľnenie fréz na nečistoty**

1. Stlačte a podržte stlačený odblokovací gombík **2** na dvojtom adaptéri **3**.
2. Z dvojitého adaptéra **3** po jednom vytiahnite frézy na nečistoty **1**.

● **Obsluha**

● **Pripojenie príslušenstva**

- Nadstavec nasadíte na prúdovú trubicu. Nadstavec zacvakne.

● **Uvoľnenie**

- Stlačte a podržte stlačený odblokovací gombík na prednom konci prúdovej trubice.
- Stiahnite nadstavec z prúdovej trubice.

● Čistenie a údržba

- Tieto čistiace práce vykonávajte pravidelne. Zabezpečí sa tým dlhé a spoľahlivé používanie.

Všeobecné čistiace práce

- ⚠ Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá. Plast by ste nimi mohli nenapraviteľne poškodiť.
- V prípade potreby vyčistite nadstavec na tlakový čistič vlhkou handričkou.

● Údržba

- Nadstavec na tlakový čistič je bezúdržbový.

● Skladovanie

- Produkt uchovávajte stále suchý, čistý a mimo dosahu detí.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

ADAPTADOR DOBLE CON 2 BOQUILLAS CON EFECTO FRESADORA DE SUCIEDAD

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Uso conforme a lo previsto

- El adaptador doble con boquillas intercambiables es un accesorio para limpiadores de alta presión con dos boquillas turbo para una limpieza más rápida y eficiente.
- El adaptador doble también puede utilizarse con otras boquillas estándar ajustables (no incluidas).
- Este producto no es adecuado para uso comercial. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o un manejo incorrecto.
- Los accesorios son adecuados para limpiadores de alta presión Parkside de las series PHD 135, PHD 150, PHD 170, PHDP 180, PHDS 110 Silent, Mini, Spyder y las nuevas PHD 110 a partir de 2310 (excepto PHD 100, PHD 110 a partir de 2210 y posteriores).

● Volumen de suministro/accesorios

- 1x Adaptador doble
- 2x Boquilla turbo
- Manual de instrucciones

● Descripción de las piezas

- 1 Boquilla turbo
- 2 Botón de liberación
- 3 Adaptador doble

● Datos técnicos

Adaptador doble con boquillas intercambiables:

PTAD 17 A1

Presión de trabajo/nominal

(P máx.):

11,5 MPa/115 bar

Presión admisible (P máx):

18 MPa/180 bar

Temperatura de alimentación

(T máx):

60 °C



Indicaciones de seguridad

- Preste atención a la sensibilidad de la superficie en el momento de seleccionar los accesorios del limpiador de alta presión.
- Tenga también en cuenta las indicaciones del fabricante del objeto que se desea limpiar para evitar daños.
- Manténgase atento. Preste atención a lo que hace y proceda con sensatez a la hora de trabajar.

- Evite una postura anómala. Procure una posición segura y mantenga en todo momento el equilibrio.
- Mantenga ordenado su lugar de trabajo. El desorden en la zona de trabajo puede provocar accidentes.
- Lleve ropa apropiada de trabajo.
 - Se recomienda llevar calzado antideslizante al trabajar al aire libre.
 - Use una redecilla si tiene el pelo largo.
- Tenga en cuenta las influencias medioambientales. Procure una buena iluminación del lugar de trabajo.
- Únicamente utilice accesorios originales y no lleve a cabo ninguna modificación.

● **Montaje**

- Monte la boquilla turbo.
- Inserte las dos boquillas turbo [1] en los soportes del adaptador doble [3].

● **Aflojamiento de la boquilla turbo**

1. Mantenga pulsado el botón de desbloqueo [2] en el adaptador doble [3].
2. Extraiga las boquillas turbo [1] del adaptador doble [3] una tras otra.

● **Funcionamiento**

● **Conexión de los accesorios**

- Conecte el accesorio al tubo de chorro. El accesorio encaja.

● Aflojamiento

- Mantenga pulsado el botón de desbloqueo situado en el extremo delantero del tubo de chorro.
- Quite el accesorio del tubo de chorro.

● Limpieza y mantenimiento

- Lleve a cabo las siguientes tareas de limpieza con regularidad. Esto garantiza un uso prolongado y fiable.

Tareas generales de limpieza

- ⚠ No utilice productos de limpieza ni disolventes agresivos. Estos podrían dañar el plástico irreparablemente.
- En caso necesario, limpie el accesorio del limpiador de alta tensión con un paño húmedo.

● Mantenimiento

- El accesorio del limpiador de alta tensión no requiere mantenimiento.

● Conservación

- Mantenga el producto seco, limpio y fuera del alcance de los niños.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

DOBBELT ADAPTER MED 2 DYSEHOVEDER

● **Indledning**

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● **Forskriftsmæssig anvendelse**

- Dobbeltadapteren med udskiftelige dyser er tilbehør til højtryksrensere med to smudsblæsere for hurtigere, tidsbesparende rengøring.
- Dobbeltadapteren kan også anvendes med andre justerbare standarddyser (ikke indeholdt i leveringen).
- Dette produkt er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug. Producenten hæfter ikke for skader som følge af forkert brug eller ukorrekt betjening.
- Tilbehøret passer til Parkside-højtryksrensere i serie PHD 135, PHD 150, PHD 170, PHDP 180, PHDS 110 Silent, Mini, Spyder og den nye PHD 110 fra 2310 (undtagen PHD 100, PHD 110 fra 2210 og ældre).

● **Leveringsomfang/tilbehør**

- 1x Dobbeltadapter
- 2x Smudsblæser
- Betjeningsvejledning

● Beskrivelse af delene

- 1 Smudsblæser
- 2 Frigørelsesknap
- 3 Dobbeltadapter

● Tekniske data

Dobbeltadapter med udskiftelige

dyser:

PTAD 17 A1

Arbejdstryk/nominelt tryk (P max): 11,5 MPa / 115 bar

Tilladt tryk (P max): 18 MPa / 180 bar

Indløbstemperatur (T max): 60 °C



Sikkerhedsanvisninger

- Vær opmærksom på underlagets beskaffenhed ved valg af tilbehør til højtryksrenseren.
- Observer også producentens anvisninger om rengøring af den pågældende genstand for at undgå beskadigelser.
- Vær opmærksom. Vær opmærksom på, hvad du gør, og brug din sunde fornuft under arbejdet.
- Undgå unormale kropsholdninger. Sørg for at stå sikkert, og hold altid balancen.
- Sørg for, at arbejdsområdet er ryddet. Uorden i arbejdsområdet kan medføre ulykker.
- Anvend egnet arbejdsbeklædning.
 - Skridsikre sko anbefales under arbejde udendørs.
 - Brug hårnet til langt hår.
- Vær opmærksom på miljøpåvirkninger. Sørg for tilstrækkelig udluftning i arbejdsområdet.

- Brug kun originalt tilbehør, og lav ikke modifikationer.

● **Montering**

- Montér smudsblæseren.
- Sæt begge smudsblæsere **1** i holderen på dobbeltadapteren **3**.

● **Løsn smudsblæser**

1. Tryk og hold nede på låseknappen **2** ved dobbeltadapteren **3**.
2. Træk smudsblæseren **1** af dobbeltadapteren **3** én ad gangen.

● **Betjening**

● **Tilslutning af tilbehør**

- Sæt forsatsen på stålrøret. Forsatsen skal falde i hak.

● **Løsn**

- Tryk og hold låseknappen nede i den forreste ende af stålrøret.
- Træk forsatsen af stålrøret.

● **Rengøring og vedligeholdelse**

- Udfør følgende rengøring regelmæssigt. Sådan garanteres en lang og pålidelig anvendelse.

Generel rengøring

-  Anvend ingen skrappe rengørings- eller opløsningsmidler. De kan forårsage uoprettelig skade på kunststoffet.

- Rengør højtryksrenserforsatsen efter behov med en fugtig klud.

● Vedligeholdelse

- Højtryksrenserforsatsen er vedligeholdelsesfri.

● Opbevaring

- Opbevar altid produktet et tørt, rent sted og uden for børns rækkevidde.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Service

DK Service Danmark
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

DOPPIO ADATTATORE CON 2 UGELLI PER FRESATRICE ANTI-SPORCO

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Uso previsto

- Il doppio adattatore con ugelli intercambiabili è un accessorio per idropulitrici con due ugelli taglia-sporco per una pulizia più rapida e veloce.
- Il doppio adattatore può essere utilizzato anche con altri ugelli standard regolabili (non inclusi).
- Questo prodotto non è adatto all'uso commerciale. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso improprio o da un funzionamento non corretto.
- Gli accessori sono adatti alle idropulitrici Parkside delle serie PHD 135, PHD 150, PHD 170, PHDP 180, PHDS 110 Silent, Mini, Spyder e la nuova PHD 110 a partire da 2310 (tranne PHD 100, PHD 110 a partire da 2210 e più vecchie).

● Contenuto della confezione/Accessori

- 1x Doppio adattatore
- 2x Taglia-sporco
- Istruzioni per l'uso

● Descrizione dei componenti

- 1 Taglia-sporco
- 2 Pulsante di sblocco
- 3 Doppio adattatore

● Dati tecnici

Doppio adattatore con

ugelli intercambiabili:

PTAD 17 A1

Pressione di esercizio/nominale

(P max):

11,5 MPa / 115 bar

Pressione ammessa (P max):

18 MPa / 180 bar

Temperatura di alimentazione

(T max):

60 °C



Istruzioni di sicurezza

- Nella scelta degli accessori per l'idropulitrice, prestare attenzione alla sensibilità della superficie.
- Osservare anche le istruzioni del produttore per l'oggetto da pulire, al fine di evitare danni.
- Stare attenti. Prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si lavora.
- Evitare posture anomale. Garantire una base sicura e mantenere sempre l'equilibrio.

- Tenere in ordine il luogo di lavoro. Il disordine nell'area di lavoro può causare incidenti.
- Indossare un abbigliamento da lavoro adeguato.
 - Si raccomanda di indossare calzature antiscivolo quando si lavora all'aperto.
 - Se si hanno i capelli lunghi, indossare una retina per capelli.
- Tenere conto delle influenze ambientali. Assicurarsi che ci sia una buona illuminazione del luogo di lavoro.
- Utilizzare solo accessori originali e non effettuare conversioni.

● **Montaggio**

- Montare il taglia-sporco.
- Inserire entrambi i taglia-sporco **[1]** nei supporti del doppio adattatore **[3]**.

● **Allentamento del taglia-sporco**

1. Tenere premuto il pulsante di sblocco **[2]** e il doppio adattatore **[3]**.
2. Estrarre i taglia-sporco **[1]** uno dopo l'altro dal doppio adattatore **[3]**.

● **Funzionamento**

● **Collegamento di accessori**

- Mettere l'attacco sul tubo a getto. L'attacco scatta in posizione.

● **Allentamento**

- Tenere premuto il pulsante di sblocco all'estremità anteriore del tubo a getto.
- Staccare l'attacco dal tubo a getto.

● **Pulizia e manutenzione**

- Eseguire regolarmente le seguenti operazioni di pulizia. Ciò garantirà un utilizzo prolungato e affidabile.

Lavori di pulizia generale

- ⚠ Non utilizzare detergenti o solventi aggressivi. Potrebbero danneggiare irreparabilmente la plastica.
- Se necessario, pulire l'attacco dell'idropulitrice con un panno umido.

● **Manutenzione**

- L'attacco dell'idropulitrice non richiede manutenzione.

● **Conservazione**

- Tenere il prodotto sempre asciutto, pulito e fuori dalla portata dei bambini.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto , i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

KETTŐS ADAPTER 2 **SZENNYEZŐDÉSMARÓFÚVÓKÁVAL**

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetél előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

- A kettős adapter cserélhető fúvókákkal a gyorsabb, időtakarékos tisztítás érdekében két szennymaró fúvókával ellátott magasnyomású tisztítóberendezések tartozéka.
- A kettős adapter más állítható szabványos fúvókákkal is használható (nincs mellékelve).
- Ez a termék nem használható ipari alkalmazásban. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen üzemeltetésből eredő károkért.
- A tartozékok a PHD 135, PHD 150, PHD 170, PHDP 180, PHDS 110 Silent, Mini, Spyder és az új PHD 110 2310-től (kivéve PHD 100, PHD 110 2210-től és a régebbi változatok) sorozatú Parkside magasnyomású tisztítóberendezésekhez használhatóak.

● Szállítási terjedelem/tartozék

- 1x Kettős adapter
- 2x szennymaró
- Használati útmutató

● A részegységek leírása

- 1 Szennymaró
- 2 Kioldó gomb
- 3 Kettős adapter

● Műszaki adatok

Kettős adapter cserélhető

fúvókákkal:

PTAD 17 A1

Munka-/névleges nyomás (P max): 11,5 MPa / 115 bar

Megengedett nyomás (P max): 18 MPa / 180 bar

Bemeneti hőmérséklet (T max): 60 °C



Biztonsági utasítások

- A magasnyomású tisztítóberendezés tartozékok kiválasztásakor figyeljen a felület érzékenységre.
- A sérülések elkerülése érdekében tartsa be a tisztítandó tárgyra vonatkozó gyártói utasításokat is.
- Legyen elővigyázatos. Figyeljen arra, mit tesz, és dolgozzon tudatosan.
- Kerülje a szokatlan testhelyzeteket. Álljon biztosan és mindig őrizze meg az egyensúlyát.
- Munkafelületét tartsa rendben. A munkaterületen a rendetlenség balesetekhez vezethet.

- Viseljen megfelelő munkaruházatot.
 - A szabadban végzett munka közben javasolt a csuszásmentes lábbeli viselete.
 - Hosszú haj esetén viseljen hajhálót.
- Vegye figyelembe a környezeti behatásokat. Gondoskodjon a munkaterület jó megvilágításáról.
- Csak eredeti tartozékokat használjon, és ne végezzen semmilyen módosítást.

● **Összeszerelés**

- Szerelje fel a szennymarót.
- Illessze mindkét szennymarót [1] a kettős adapter [3] tartóiba.

● **A szennymaró kioldása**

1. Nyomja meg és tartsa a reteszelésoldó gombot [2] a kettős adapteren [3].
2. Húzza ki a szennymarókat [1] egymásután a kettős adapterből [3].

● **Kezelés**

● **A tartozékok csatlakoztatása**

- Csatlakoztassa a feltétet a szórócsőre. A tartozék rögzül.

● **Kioldás**

- Nyomja meg és tartsa a reteszelésoldó gombot a szórócső első végénél.
- Húzza le a feltétet a szórócsőről.

● **Tisztítás és karbantartás**

- Rendszeresen végezze el a következő tisztítási műveleteket. Ezáltal biztosítható a hosszú távú, megbízható használat.

Általános tisztítási munkálatok

- ⚠ Ne használjon erős tisztító- vagy oldószereket. Ez helyrehozhatatlanul károsíthatja a műanyagot.
- Szükség esetén tisztítsa meg a magasnyomású tisztítóberendezés feltétjét egy nedves kendővel.

● **Karbantartás**

- A magasnyomású tisztítóberendezések feltétje nem igényel karbantartást.

● **Tárolás**

- A terméket mindig tartsa száraz, tiszta, és a gyermekek számára nem elérhető helyen.

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

Szerviz



Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12098D
Version: 11/2024



IAN 466668_2404

